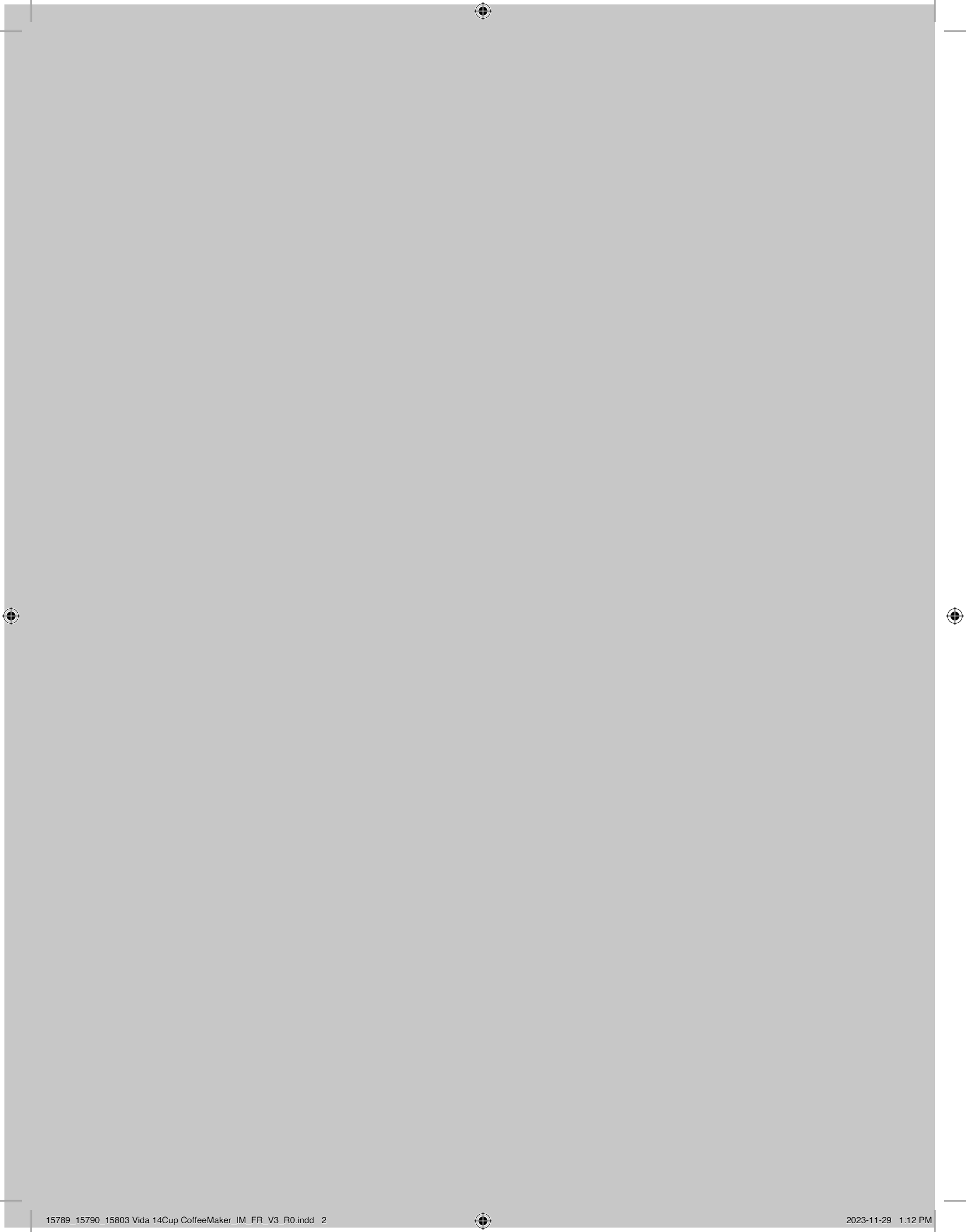


SKU  
043-0992-6  
043-0997-6  
043-1532-6

# Cafetière programmable de 14 tasses Guide d'utilisation

**vida**<sup>TM/MC</sup>  
by/par **PADERNO**



# Table des matières

## Consignes de sécurité

Mesures de protection importantes .....	04
Autres mesures de sécurité importantes .....	05
Remarques au sujet de la fiche.....	05
Remarques au sujet du cordon.....	05

## Mode d'emploi

Apprendre à connaître votre cafetière .....	06
Première utilisation.....	06
Consignes d'utilisation .....	07
Nettoyage et entretien .....	08
Détartrage.....	08
Rangement .....	08
Conseils pour préparer du café délicieux .....	08
Garantie .....	09

# MESURES DE PROTECTION IMPORTANTES

**Lors de l'utilisation d'appareils électriques, certaines précautions élémentaires de sécurité doivent toujours être observées, incluant les suivantes :**

## **1. LISEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

2. Pour prévenir les risques d'incendie, de chocs électriques et de blessures, n'immergez pas le cordon ou la fiche dans l'eau ou dans d'autres liquides.
3. Une surveillance étroite est nécessaire lorsque des enfants utilisent ou sont à proximité d'un appareil électrique.
4. Débranchez l'appareil de la prise lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Attendez que l'appareil soit refroidi avant d'installer ou de retirer les pièces et avant de procéder au nettoyage.
5. Ne faites pas fonctionner un appareil dont le cordon ou la fiche est endommagé ou après que l'appareil a mal fonctionné, ou a été endommagé de quelque manière que ce soit. Retournez l'appareil à un centre de service agréé pour examen, réparation ou réglage.
6. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut entraîner un incendie, un choc électrique ou des blessures.
7. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
8. Ne laissez pas le cordon pendre d'une table ou d'un comptoir ni toucher les surfaces chaudes.
9. Ne placez pas l'appareil sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud ni dans un four chaud.
10. N'utilisez pas l'appareil pour un autre usage que celui pour lequel il est conçu.
11. Ne nettoyez pas la carafe avec des nettoyants, des tampons en laine d'acier ou tout autre matériau abrasif.
12. Pour débrancher l'appareil, appuyez sur le bouton «arrêt», puis retirez la fiche de la prise murale.
13. Ouvrir le couvercle pendant le programme d'infusion peut provoquer un risque d'ébouillantage. Faites attention de ne pas vous faire brûler par la vapeur.
14. Certaines parties de l'appareil sont chaudes lorsque la cafetière est mise en marche, donc ne les touchez pas avec la main. Utilisez uniquement les poignées ou les boutons.
15. Ne placez pas de carafe chaude sur une surface chaude ou froide.
16. Ne laissez pas la cafetière fonctionner sans eau.
17. N'utilisez pas de carafe fissurée ou de carafe dont la poignée est lâche ou affaiblie.
18. Assurez-vous que la carafe est correctement placée sur la plaque chauffante pendant l'infusion.
19. Pour réduire le risque d'incendie ou de choc électrique, n'enlevez pas la plaque inférieure. Aucune pièce réparable par l'utilisateur à l'intérieur. La réparation doit être effectuée par un réparateur autorisé.
20. La carafe est conçue pour être utilisée avec cet appareil. Elle ne doit jamais être utilisée sur une cuisinière.
21. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, sauf si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.

22. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

23. Ne nettoyez pas le contenant avec des nettoyants abrasifs, des tampons en laine d'acier ou d'autres matériaux abrasifs.

## AUTRES MESURES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

### REMARQUES AU SUJET DE LA FICHE

Cet appareil est doté d'une fiche polarisée. Pour réduire le risque de choc électrique, cette fiche ne peut être insérée dans une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas dans la prise, inversez la fiche.

Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, veuillez faire appel à un électricien qualifié. Ne modifiez jamais la fiche.

### REMARQUES AU SUJET DU CORDON

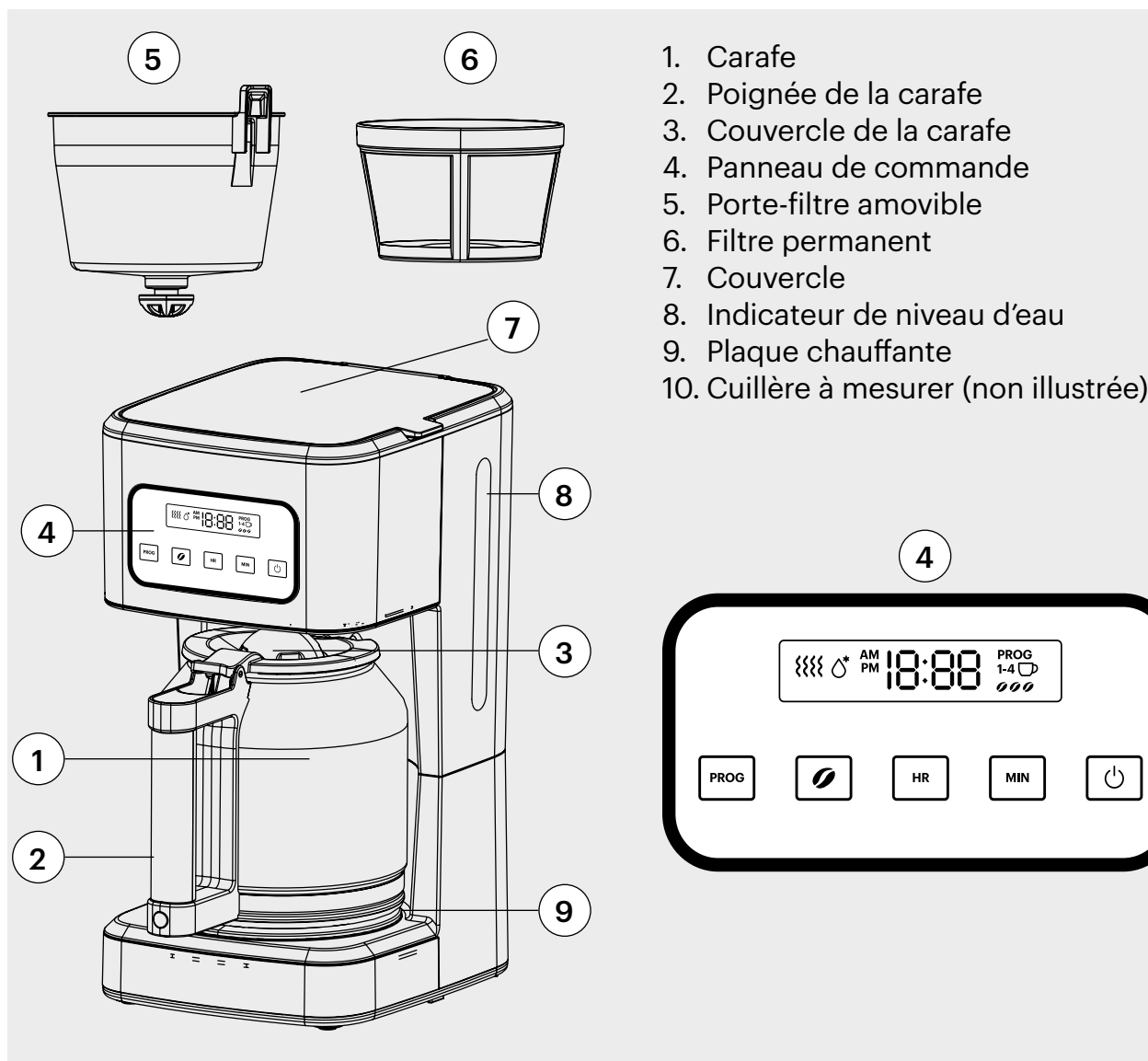
- A. Pour réduire les risques d'emmêlement ou de trébuchement causés par un cordon long, l'appareil est muni d'un cordon d'alimentation court (ou amovible).
- B. Des cordons d'alimentation amovibles plus longs ou des rallonges sont disponibles et peuvent être utilisés s'ils sont employés avec précaution.
- C. Si un cordon d'alimentation amovible long ou une rallonge est utilisé :
  - 1. La tension nominale indiquée sur le cordon d'alimentation amovible ou la rallonge doit être au moins aussi grande que les caractéristiques électriques de l'appareil,
  - 2. Si l'appareil est de type de mise à la terre, la rallonge doit être un type de cordon à 3 fils de mise à la terre.
  - 3. Le cordon plus long doit être disposé de manière à ne pas recouvrir le comptoir ou le dessus de table où il peut être tiré par des enfants ou présenté un risque de trébuchement.

## POUR USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT CONSERVEZ CES CONSIGNES

# Apprendre à connaître votre cafetière

Mode d'emploi

Le produit peut différer légèrement de l'illustration.



## Première utilisation

Vérifiez que tous les accessoires sont inclus et que l'appareil n'est pas endommagé. Ajoutez de l'eau dans le réservoir d'eau au niveau maximum et infusez plusieurs fois sans café, puis jetez l'eau. Nettoyez toutes les pièces amovibles telles que le filtre, le porte-filtre amovible et la carafe avec de l'eau tiède savonneuse.

## Régler l'horloge


- Appuyez sur le bouton HR ou MIN pendant environ 2 secondes pour entrer dans le mode de réglage d'horloge. L'écran affiche l'heure actuellement réglée, et continue de clignoter.
  - Appuyez sur le bouton HR une fois, l'affichage affiche « AM 1:00 ». Augmentez le temps par incréments d'une heure en appuyant sur le bouton HR. Appuyez sur le bouton HR et maintenez-le enfoncé pendant environ quelques secondes pour augmenter l'heure plus rapidement.
  - Pour définir les minutes, appuyez sur le bouton MIN pour augmenter le temps par incréments d'une minute. Appuyez sur le bouton MIN et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour augmenter les minutes plus rapidement.
- REMARQUE :** Changez le réglage de l'heure au-delà de 12 pour passer de AM à PM.
- L'heure de l'horloge est confirmée 5 secondes après le réglage de l'horloge.
  - Pour réinitialiser l'horloge, appuyez sur le bouton HR ou MIN et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes, puis suivez les instructions ci-dessus pour régler à nouveau l'horloge.

## Consignes d'utilisation

1. Ouvrez le couvercle supérieur et remplissez le réservoir d'eau avec la quantité d'eau souhaitée. L'eau ne doit pas dépasser la marque maximale indiquée sur l'indicateur de niveau d'eau.


**REMARQUE :** La production de café sera inférieure à l'eau ajoutée, car une partie de l'eau sera absorbée par le café moulu.




**AVERTISSEMENT :** Ne versez jamais d'eau chaude, de café moulu, de thé, etc., dans le réservoir d'eau.

2. Placez le filtre permanent dans le porte-filtre amovible, puis placez-le dans la cafetière.
3. Ajoutez du café de mouture moyenne dans le filtre. Pour chaque tasse de café désirée, ajoutez une cuillère de café nivelée. Vous pouvez vous ajuster avec plus ou moins de café selon vos goûts personnels, puis fermer le couvercle.
4. Placez la carafe en verre sur la plaque chauffante et assurez-vous que l'axe de la carafe en verre s'aligne sur la vanne de pause et de service.
5. Suivez les instructions **Set The Brew Strength** pour sélectionner la force d'infusion souhaitée.
6. Appuyez une fois sur le bouton . Le voyant lumineux s'allume en blanc et un bip est émis. La cafetière commence à infuser du café jusqu'à ce que l'eau dans le réservoir d'eau ait disparu.








**REMARQUE :** La cafetière est conçue avec une fonction de pause et de service. Vous pouvez retirer temporairement la carafe en verre pour verser et servir une tasse de café chaud à tout moment pendant le cycle d'infusion. Le cycle d'infusion ne sera pas interrompu et aucun café ne coulera de la cafetière. Il suffit de replacer la carafe en verre sur la plaque chauffante pour terminer le cycle d'infusion.

Ne retirez pas la carafe en verre pendant plus de 30 secondes. S'il est retiré pendant plus de 30 secondes, le café commence à déborder. Ne remplacez jamais une carafe en verre vide sur la plaque chauffante lorsqu'il fait encore chaud.

**REMARQUE:** Appuyez sur le bouton  à tout moment pendant le cycle d'infusion pour arrêter l'infusion et revenir au mode veille.

7. Une fois l'infusion terminée, la cafetière entre en mode de garde au chaud. L'affichage  s'affiche et le temps de garde au chaud commence à compter à partir de « 0 :00 »; le temps de garde au chaud par défaut est de 2 heures. Suivez les instructions de **Régler le temps de garde au chaud** pour ajuster le temps de garde au chaud souhaité.
8. Une fois le cycle de garde au chaud  terminé, deux bips retentiront et le voyant lumineux du bouton  s'éteint et la cafetière revient en mode veille.
9. Retirez la carafe en verre à servir lorsque l'infusion est terminée.  
Pour un goût de café optimal, servez juste après l'infusion.
10. Nettoyez l'appareil en suivant les instructions **de nettoyage et d'entretien**.
11. Éteignez toujours la cafetière et débranchez l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
12. Si vous ne voulez pas que la cafetière commence à préparer le café immédiatement, suivez les instructions **Définir le programme de démarrage automatique** pour activer la fonction de démarrage automatique.

### Définir la force d'infusion


Appuyez sur le bouton de force  pour sélectionner la force d'infusion souhaitée. Il existe quatre réglages : , ,  et . La force d'infusion par défaut est . Pour confirmer la force, appuyez une fois sur le bouton . La cafetière commence à infuser du café.

### Définir le démarrage automatique



La cafetière peut être programmée pour commencer à infuser jusqu'à 24 heures à l'avance. **AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la cafetière est prête pour infuser du café. Remplissez le réservoir d'eau, ajoutez du café frais moulu au panier filtrant permanent, fermez le couvercle et placez la carafe vide avec un couvercle au centre de la plaque chauffante.**




1. Appuyez sur le bouton PROG et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes. Les voyants blancs PROG, HR et MIN s'allument et l'affichage montre PROGRAM. La cafetière entre en mode programme de démarrage automatique.
2. Suivez l'instruction **Régler l'horloge** pour définir l'heure de démarrage automatique.  
**REMARQUE :** Changez le réglage de l'heure au-delà de 12 pour passer de AM à PM.
3. Une fois l'heure définie, attendez 5 secondes ou appuyez à nouveau sur le bouton PROG pour confirmer l'heure de démarrage automatique.

**REMARQUE :** Pour infuser du café à la même heure le lendemain, appuyez sur le bouton PROG. Le bouton PROG s'allume, l'écran ACL affiche « PROG », l'heure de début programmée et la force. La cafetière est maintenant programmée pour démarrer automatiquement. Appuyez à nouveau sur le bouton PROG pour annuler la fonction de démarrage automatique et revenir au mode veille.

4. Lorsque le temps préprogrammé est atteint, l'icône PROG sur l'écran disparaît, le voyant lumineux sur le bouton PROG s'éteint également, le voyant du bouton d'alimentation  s'allume et la cafetière commence à infuser.







### Réglez le temps de garde au chaud

Le temps de GARDE AU CHAUD  est par défaut de 2 :00 heures, mais peut être ajustée de 0 minutes à 4 heures. Pour ajuster le temps de garde au chaud  :

1. Appuyez sur le bouton  et maintenez-le enfoncé pendant environ 2 secondes pour entrer dans la fonction garde au chaud. Le temps de garde au chaud par défaut « 2 :00 » commence à clignoter sur l'écran.
2. Appuyez sur le bouton HR pour définir l'heure. Le temps peut être ajusté par incréments de 1 heure.
3. Appuyez sur le bouton MIN pour définir la minute : le temps peut être ajusté par incréments de 15 minutes.
4. Après avoir fixé le temps de garde au chaud , si aucune autre sélection n'est faite, le temps de garde au chaud  est confirmé dans un délai de 5 secondes.




## Nettoyage et entretien

**MISE EN GARDE :** Assurez-vous de débrancher la cafetière avant le nettoyage et de laisser la cafetière refroidir complètement. Pour vous protéger contre les chocs électriques, n'immergez pas le cordon, la fiche ou l'appareil dans l'eau ou autre liquide.

- Nettoyez toutes les pièces détachables telles que le porte-filtre amovible, le filtre permanent et la carafe avec de l'eau chaude savonneuse après chaque utilisation.
  - Poussez la vanne pause et servir vers le haut 3 à 4 fois pour vider toute eau résiduelle.
  - Essuyez la surface externe avec un chiffon doux et humide pour enlever les taches.
  - Les gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler dans la zone située au-dessus du filtre permanent et du porte-filtre amovible et s'égoutter sur la base de la cafetière pendant l'infusion. Essuyez les gouttelettes avec un chiffon propre et sec après chaque utilisation de la cafetière.
  - La cafetière dispose d'un indicateur de rappel de nettoyage, et l'écran apparaîtra  pour vous rappeler de nettoyer la cafetière après que l'appareil a été utilisé pendant 60 cycles. Pour effectuer le nettoyage, appuyez sur les boutons «HR» et «MIN» et maintenez-les enfoncés pendant environ 2 secondes pour passer en mode de nettoyage. L'écran affiche . Appuyez sur le bouton  et le voyant lumineux s'allume, un bip retentit et la cafetière commence le cycle de nettoyage. Une fois le cycle de nettoyage terminé, un bip retenti et  à l'écran disparaît.
- REMARQUE :** Appuyez sur les boutons (HR et MIN) et maintenez-les enfoncés pendant 2 secondes pour entrer dans la fonction de nettoyage. Le symbole  s'affiche à l'écran principal. Si le bouton  n'est pas enfoncé dans les 5 secondes, le symbole propre disparaît et revient en mode veille.
- Remplacez toutes les pièces et conservez-les pour la prochaine utilisation.

## Détartrage

Le nettoyage en profondeur de votre cafetière est recommandé au moins une fois par mois, en fonction de la fréquence d'utilisation et de la qualité de l'eau utilisée dans l'appareil. Si l'eau de votre région est particulièrement dure ou de l'eau de puits, la procédure de nettoyage suivante doit être effectuée toutes les 2 semaines, car les minéraux dans l'eau peuvent nuire à la saveur du café et éventuellement allonger le temps d'infusion.

- Remplissez la carafe avec 1 partie de vinaigre blanc à 3 parties d'eau froide. Versez l'eau et la solution de vinaigre dans le réservoir d'eau.
- Assurez-vous que le couvercle de la carafe est en place et placez la carafe vide sur la plaque chauffante.
- Appuyez et maintenez les boutons HR et MIN enfoncés jusqu'à ce que l'icône  apparaisse sur l'écran ACL.
- Appuyez sur le bouton  pour démarrer le cycle de nettoyage. Le bouton  s'allume avec un bip.
- Une fois le cycle de nettoyage terminé, l'appareil revient en mode veille.
- Jetez la solution d'eau et de vinaigre de la carafe et du réservoir d'eau.
- Répétez le cycle d'infusion 2 à 3 fois avec de l'eau froide avant de préparer à nouveau le café.

## Rangement

- Débranchez l'appareil, laissez-le refroidir.
- Rangez la cafetière dans sa boîte ou dans un endroit frais et sec.
- Ne rangez jamais l'appareil tant qu'il est encore branché.

## Conseils pour préparer du café délicieux

- Une cafetière propre est essentielle pour faire du café savoureux. Un nettoyage régulier, tel que décrit dans les sections Instructions d'entretien et de nettoyage et Détartrage de ce guide d'utilisation, est fortement recommandé.
  - Utilisez toujours de l'eau fraîche et froide dans votre cafetière.
  - Une mouture régulière nécessite un peu plus de café par tasse pour fournir la force d'une mouture plus fine.
  - Conservez le café dans un endroit frais et sec. Une fois le café ouvert, gardez-le hermétiquement scellé au réfrigérateur pour maintenir la fraîcheur.
  - Pour une saveur de café optimale, achetez des grains entiers et broyez-les à une mouture moyenne juste avant l'infusion.
  - Ne réutilisez pas les grains de café, car cela peut nuire grandement à la saveur du café.
  - Il n'est pas recommandé de réchauffer le café. Le café a sa meilleure saveur immédiatement après son infusion.
  - Les gouttelettes d'huile à la surface du café noir infusé sont dues à l'extraction des huiles provenant du café moulu. L'huile peut se produire plus fréquemment si des cafés fortement torréfiés sont utilisés.
- Une surextraction peut également provoquer de l'huile, indiquant la nécessité de nettoyer votre cafetière.



**Garantie limitée de 2 ans :**

À compter de la date d'achat, Vida<sup>MC</sup> par PADERNO garantit pour une période de deux (2) ans que votre article est exempt de défauts de matériaux et de fabrication. Cette garantie est offerte uniquement sur les articles Vida<sup>MC</sup> par PADERNO vendus et utilisés au Canada.

La garantie de Vida<sup>MC</sup> par PADERNO couvre tous les coûts liés à la remise en état d'un article prouvé comme défectueux, par l'entremise d'une réparation ou du remplacement de toute pièce défectueuse, et de la main-d'œuvre nécessaire afin qu'il soit conforme aux spécifications d'origine. Un article de rechange peut être fourni au lieu de réparer un article défectueux, à la discrétion de Vida<sup>MC</sup> par PADERNO.

La garantie de Vida<sup>MC</sup> par PADERNO ne s'applique pas aux articles utilisés à des fins commerciales ou non domestiques.

La garantie ne couvre pas les dommages résultant de l'abus ou la mauvaise utilisation de l'article ou des utilisations à l'encontre de ce manuel d'utilisation et d'entretien, de tentatives de réparation, d'un vol, de l'utilisation d'accessoires non autorisés ou du non-respect des instructions fournies avec l'article.

La présente garantie est annulée si des tentatives de réparation sont effectuées par un tiers non autorisé ou si des pièces de rechange autres que celles fournies par Vida<sup>MC</sup> par PADERNO sont utilisées. **Il n'y a aucune autre garantie expresse, à l'exception de celles énoncées aux présentes, et toute autre garantie implicite applicable de qualité marchande et de convenance précise (ou prévue par la loi) se limite à la durée de la couverture de cette garantie limitée expresse écrite.**

**NOUS JOINDRE :**

Pour toute demande concernant la garantie ou pour toute question, composez le 1 800 263 9768.

TRILEAF DISTRIBUTION TRIFEUIL, 2180 Yonge Street, Toronto, ON, Canada, M4S 2B8

**Un reçu de caisse indiquant la date d'achat est requis pour toute réclamation; veuillez donc le conserver en lieu sûr.**